

eCH-0244 – Norme d’interface Non-Residential

Nom	Norme d’interface Non-Residential
eCH-nombre	eCH-0244
Catégorie	Norme
Stade	Défini
Version	1.0.0
Statut	Approuvé
Date de décision	2023-03-07
Date de publication	2023-06-06
Remplace la version	-
Condition préalable	eCH-0011 Norme concernant les données Données concernant les personnes V8.1.0 eCH-0044 Norme concernant les données Échange d’identifications de personne V4.1.0 eCH-0021 Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes V7.0.0
Annexes	eCH-0244-1-0.xsd
Langues	Allemand
Auteurs	Groupe spécialisé Systèmes d’annonce KMS AG Zumhofstrasse 10 6010 Kriens
Éditeur / distribution	Association eCH, Mainaustrasse 30, case postale, 8034 Zurich T 044 388 74 64, F 044 388 71 80 www.ech.ch / info@ech.ch

Condensé

Le présent document spécifie les motifs d’annonce possibles, pouvant être utilisés pour l’échange électronique de mutations des données de non-résidents. La norme tient compte de l’échange d’annonces entre les différents registres des habitants, comme les plateformes cantonales de données et les autres services de l’administration publique.

Sommaire

1	Introduction	4
1.1	Statut.....	4
1.2	Champ d'application.....	4
2	Scénarios de communication couverts	4
2.1	Délimitation	5
3	Principes	6
3.1	Principes généraux	6
3.2	Annonces pour l'échange de données.....	6
3.2.1	eventBasedelivery.....	6
3.2.2	eventModifySubject.....	6
3.2.3	eventDeleteSubject	7
3.2.4	eventKeyExchange	7
3.2.5	eventDataRequest	7
3.2.6	Accusé de réception technique	7
3.3	Données à fournir	7
3.3.1	Données obligatoires par annonce.....	7
3.3.2	Spécification des identificateurs pour les personnes	7
3.3.3	Indication des relations.....	8
3.4	Spécification.....	8
3.4.1	Notation	8
3.4.2	Jeu de caractères.....	8
3.5	Blocs d'informations personne.....	8
3.5.1	personIdentificationLight – Identificateurs de personne.....	9
3.5.2	nameInfo – Informations concernant le nom.....	9
3.5.3	birthInfo – Informations concernant la naissance.....	9
3.5.4	religionData – Renseignements sur la religion	9
3.5.5	maritalInfo – Renseignements concernant l'état civil	9
3.5.6	nationalityData – Renseignements relatifs à la nationalité.....	9
3.5.7	deathData – Renseignements concernant le décès	9
3.5.8	contactData – Informations relatives à l'acheminement.....	10
3.5.9	personAdditionalData – Renseignements complémentaires relatifs aux personnes	10
3.5.10	placeOfOriginInfo – Informations concernant le lieu d'origine.....	10
3.5.11	residencePermit – Catégorie d'étrangers	10

3.5.12	lockData – Avis de blocage	10
3.5.13	jobData – Renseignements concernant l'activité professionnelle	10
3.5.14	maritalRelationship – Relation d'état civil	11
3.5.15	parentalRelationship – Relation parentale	11
3.5.16	guardianRelationship – Relation de droit sur la protection des enfants et des adultes	11
3.5.17	residenceData – Relation d'annonce.....	11
3.5.18	contactType – Informations fournies concernant le contact.....	11
3.5.19	personMailAddress – Adresses d'une personne physique	12
3.6	Blocs d'informations Organisation.....	12
3.6.1	organisationIdentification – Identificateurs d'organisation.....	12
3.6.2	residenceData – Relation d'annonce.....	14
3.6.3	contactData – Informations relatives à l'acheminement.....	15
3.7	Fonctions de management / annonces.....	15
3.7.1	Annonce base de données générale.....	15
3.7.2	Annonce modification sujet	17
3.7.3	Annonce suppression sujet	18
4	Exclusion de responsabilité - droits de tiers	20
5	Droits d'auteur	20
	Annexe A – Références & bibliographie.....	21
	Annexe B – Collaboration & vérification	21
	Annexe C – Abréviations et glossaire	21
	Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente	22
	Annexe E – Liste des illustrations	22

Remarque

En vue d'une meilleure lisibilité et compréhension, seul le genre masculin est utilisé pour la désignation des personnes dans le présent document. Cette formulation s'applique également aux femmes dans leurs fonctions respectives.

1 Introduction

1.1 Statut

Approuvé: le document a été approuvé par le Comité d'experts. Il a pouvoir normatif pour le domaine d'utilisation défini dans le domaine de validité donné.

1.2 Champ d'application

La présente norme sert à l'échange de données de «non-résidents» entre les registres des personnes, les plateformes cantonales de données et d'autres administrations publiques (bureau du registre foncier, office du registre du commerce, FOOSC, registre des entreprises et des établissements), en particulier celles vers, à partir de ou entre les services des contributions.

Par «non-résidents», on entend les personnes aussi bien physiques que morales (PP ou PM) qui ne sont pas gérées par les registre des habitants concernés. Le terme «non-résidents» est utilisé ci-après à titre d'exemple.

La présente norme ne remplace pas les motifs d'annonce eCH-0020, elle peut toutefois être utilisée en complément de ces derniers. La norme eCH-0020 est à privilégier concernant l'échange de données concernant les habitants.

Le présent document spécifie ce qui suit:

- Les possibles annonces et commandes pouvant être faites concernant des non-résidents.
- Les données qui peuvent être transmises pour l'échange électronique de non-résidents.
- les codes qui doivent être utilisés pour l'échange électronique de ces données.

2 Scénarios de communication couverts

La présente norme couvre plusieurs relations de communication distinctes dans le contexte des non-résidents.

Nombre de cantons peuvent se prévaloir d'une plateforme de données cantonale (PCD, central data platform) qui se charge de transmettre ces données à l'administration fiscale ou à d'autres services publics (administration publique).

Pour les données concernant les personnes *non-résidentes*, on distingue diverses interfaces individuelles ou les données sont saisies manuellement dans le système concerné. Ces interfaces ne font pas partie de la figure ci-dessous.

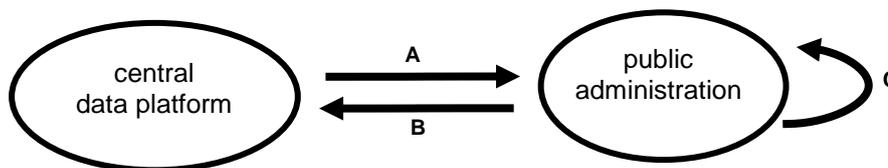


Figure 1: Flux d'annonce des données vers les organismes publics via des interfaces.

A: Flux d'annonce de la plateforme cantonale de données (central data platform) vers les services habilités de l'administration publique (public administration),

par exemple à l'administration fiscale pour l'échange d'éventuels contribuables secondaires.

B: Flux d'annonce de l'administration publique (public administration) vers la plateforme cantonale de données (central data platform).

Il est ici question de l'annonce de données concernant les personnes nouvellement enregistrées ou mises à jour. Par exemple par le bureau du registre foncier suite à l'acquisition d'un immeuble, d'une annonce du registre du commerce ou des mutations de données concernant des personnes dans le registre d'impôt.

C: Flux d'annonce d'une administration publique (public administration) vers une autre administration publique (public administration).

2.1 Délimitation

La plupart des services gouvernementaux n'étant pas en mesure de réaliser le flux d'annonce des non-résidents sous forme d'annonces d'événements techniques, les types d'annonces suivants sont disponibles.

- eventBaseDelivery, voir chapitre 3.2.1
- eventModifySubject, voir chapitre 3.2.2
- eventDeleteSubject, voir chapitre 3.2.3
- eventKeyExchange, voir chapitre 3.2.3
- eventDataRequest, voir chapitre 3.2.3

L'interface par défaut pour les *non-résidents* est conçue pour les types de personnes suivants (implémentés comme organisation et personne dans le schéma XML).

Personnes morales (PM),

- Entreprise
- Représentant PM (p. ex. fiduciaire)
- Personnes imposables secondaires

Personnes physiques (PP)

- Personnes imposables secondaires
- Frontalier (domicilié à l'étranger, sans adresse dans le canton, soumis à l'impôt à la source)
- *Non-résidents* imposés à la source (hors canton, sans adresse dans le canton, soumis à l'impôt à la source)
- Résidents internationaux à la semaine disposant d'un domicile annexe dans le canton, domicile principal à l'étranger (en l'absence d'annonce via l'interface des habitants)
- Représentant PP

Contacts

- Données minimales Données d'identification et de nom, éventuellement une adresse

La présente norme ne remplace pas les instructions techniques spécifiques concernant la manière de traiter une affaire et les annonces à déclencher.

Il ne peut être par principe déduit du fait que la norme inclut un caractère spécifique que cette information doit également être mise en œuvre dans une application logicielle spécifique. Il convient à cet égard de tenir compte des règles techniques correspondantes.

3 Principes

3.1 Principes généraux

Concernant l'annonce des données dans le domaine des non-résidents, les principes à respecter sont les suivants:

- **[IMPÉRATIF]** Toutes les modifications apportées aux données doivent être annoncées.
- **[IMPÉRATIF]** Les caractères identifiants doivent toujours être livrés.
- **[IMPÉRATIF]** Les informations minimales pour créer un contact doivent être livrées.
- **[RECOMMANDÉ]** Les identificateurs ne devraient contenir aucun caractère non imprimable, aucun caractère spécial ni aucun caractère d'édition.
- **[IMPÉRATIF]** L'intégralité des informations connues doit être fournie avec l'annonce, même lorsque l'élément correspondant est facultatif.
- **[IMPÉRATIF]** Si les informations ne sont plus fournies, la situation est considérée comme n'étant plus constatée et peut être supprimée respectivement terminée dans le système destinataire.
- **[IMPÉRATIF]** Un élément facultatif ne doit pas être livré vide. Si l'information est inconnue, l'élément facultatif ne doit pas être transmis.

3.2 Annonces pour l'échange de données

3.2.1 eventBasedelivery

Sert à fournir de jeux de données nouveaux et/ou modifiés de tout ou partie des inventaires de non-résidents.

Le système cible vérifie s'il s'agit d'une modification des données ou de la création d'un nouveau jeu de données.

3.2.2 eventModifySubject

Sert à fournir un jeu de données nouveau et/ou modifié d'un non-résident unique.

Le système cible vérifie s'il s'agit d'une modification des données ou de la création d'un nouveau jeu de données.

3.2.3 eventDeleteSubject

Sert à fournir un jeu de données à supprimer d'un non-résident unique.

Le système cible vérifie si le jeu de données peut être supprimé ou, le cas échéant, uniquement terminé.

3.2.4 eventKeyExchange

L'annonce fournit les identificateurs disponibles relatifs à 1 – n non-résidents, afin que ceux-ci puissent figurer dans le registre destinataire. Lors de l'échange de cet événement, toutes les clés disponibles doivent être échangées dans la mesure où cela est possible et légal.

3.2.5 eventDataRequest

Sert à demander des données entre services officiels habilités.

La demande de données peut être effectuée pour un seul non-résident à la fois. En guise de réponse, le système interrogé fournit l'événement «eventBaseDelivery».

3.2.6 Accusé de réception technique

L'accusé de réception technique est effectué au moyen d'un eCH-0058 eventReport. La norme eCH-0244 définit la structure technique pour l'accusé de réception technique

- negativeReport pour les accusés de réception négatifs
- positiveReport pour les accusés de réception positifs

Ces structures sont utilisées dans eCH-0058:eventReport:positiveReport:notice, respectivement eCH-0058:eventReport:negativeReport:notice.

3.3 Données à fournir

Les données sous-jacentes décrites dans la présente norme sont décrites dans le modèle de données Données personnelles figurant dans les normes eCH-0011 et eCH-0021 ainsi que eCH-0098.

3.3.1 Données obligatoires par annonce

Chaque livraison de données est envoyée avec des informations générales. Parmi celles-ci figure notamment la date de l'événement. Les informations générales sont décrites dans [eCH-0058].

3.3.2 Spécification des identificateurs pour les personnes

Lorsque dans les livraisons de données décrites, il est question d'identificateurs de personne, **l'intégralité** des caractères d'identification est toujours concernée. Ceci vaut en particulier pour les caractères **Nom, Prénom(s)**.

Lorsque dans les livraisons de données décrites, il est question d'identificateurs d'organisation, **tous** les caractères d'identification sont toujours concernés. Cela vaut tout particulièrement pour le caractère **NomOrganisation**.

3.3.3 Indication des relations

Lors de l'annonce, il ne faut en principe annoncer que les relations avec d'autres personnes qui revêtent une certaine importance dans le contexte de l'annonce correspondante, dans la mesure où les données correspondantes sont collectées.

Lorsque dans les différentes descriptions de l'annonce, il est question de 'relation avec «xy», l'intégralité des attributs nécessaires est concernée. Dans ce contexte, les renseignements servant à l'identification de la personne concernée sont toujours fournis par l'indication des caractères d'identification (attributs clés).

La relation peut en outre être complétée en spécifiant une adresse postale complète.

3.4 Spécification

Toutes les annonces valables pour le domaine «non-résidents» sont répertoriées et décrites ci-dessous.

Dans la mesure où les spécifications suivantes ainsi que les documents indiqués comme annexes ne mentionnent pas explicitement une norme de base particulière pour un élément, les définitions s'appliquent selon les normes eCH-0011 et eCH-0098.

Chaque événement dispose d'un point d'extension (Extension, xs:anyType) qui peut être utilisé pour des extensions spécifiques (p. ex. extensions cantonales).

3.4.1 Notation

Les symboles suivants sont utilisés dans les définitions des types de données ci-dessous:

Sélection	
Séquence de plusieurs éléments	
Élément facultatif	
Élément facultatif, récurrent	
Élément à fournir impérativement	
Élément impératif récurrent	

3.4.2 Jeu de caractères

Les données doivent être fournies au format UTF-8.

3.5 Blocs d'informations personne

Dans un souci de garantir que les caractères à échanger soient pris en compte de façon uniforme dans toutes les annonces, les caractères ont été regroupés en blocs d'informations.

Dans la mesure du possible et du raisonnable, les blocs utilisés dans toutes les annonces sont toujours complets, et pas uniquement des caractères individuels. Ces blocs d'informations sont énumérés ci-dessous avec leurs caractères. Dans les annonces, les références seront cantonnées par la suite à ces blocs.

Pour les caractères qui sont présents à la fois dans un bloc d'informations et dans les identificateurs (par ex.: date de naissance), il s'agit des valeurs des blocs d'information pertinentes

pour le traitement technique.

3.5.1 personIdentificationLight – Identificateurs de personne

Les informations relatives aux identificateurs sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0044 «Norme concernant les données Échange d'identifications de personne».

Voir [eCH-0044:personIdentificationLightType]

3.5.2 nameInfo – Informations concernant le nom

Les informations concernant le nom sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes». Les renseignements concernant la validité sont définis localement dans eCH-0244.

Voir [eCH-0011:nameDataType]

3.5.3 birthInfo – Informations concernant la naissance

Les informations concernant la naissance sont constituées de caractères qui sont définis dans les normes eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes» et eCH-0021 «Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes».

Voir [eCH-0011:birthDataType]

Voir [eCH-0021:birthAdditionalDataType]

3.5.4 religionData – Renseignements sur la religion

Les informations concernant la religion sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes».

Voir [eCH-0011:religionDataType]

3.5.5 maritalInfo – Renseignements concernant l'état civil

Les informations relatives à l'état civil sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes». Les renseignements concernant la validité sont définis localement dans eCH-0244.

Voir [eCH-0011:maritalDataType]

3.5.6 nationalityData – Renseignements relatifs à la nationalité

Les informations concernant la nationalité sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes».

Voir [eCH-0011:nationalityDataType]

3.5.7 deathData – Renseignements concernant le décès

Les informations concernant les renseignements concernant le décès sont constituées de

caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes».

Voir [eCH-0011:deathDataType]

3.5.8 contactData – Informations relatives à l’acheminement

Les informations concernant l’acheminement sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes». (l’adresse d’acheminement correspond à une adresse postale d’acheminement sans référence explicite à une situation spécifique, comme les impôts par exemple).

Voir [eCH-0011:contactDataType]

3.5.9 personAdditionalData – Renseignements complémentaires relatifs aux personnes

Les informations concernant les renseignements complémentaires relatifs aux personnes sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0021 «Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes».

Voir [eCH-0021:personAdditionalDataType]

3.5.10 placeOfOriginInfo – Informations concernant le lieu d’origine

Les informations concernant le lieu d’origine sont constituées de caractères qui sont définis dans les normes eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes» et eCH-0021 «Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes».

Voir [eCH-0011:placeOfOriginType]

Voir [eCH-0021:placeOfOriginAddonDataType]

3.5.11 residencePermit – Catégorie d’étrangers

Les informations concernant la catégorie d’étrangers sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes».

Voir [eCH-0011:residencePermitDataType]

3.5.12 lockData – Avis de blocage

Les renseignements concernant les avis de blocage sont constitués de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0021 «Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes».

Voir [eCH-0021:lockDataType]

3.5.13 jobData – Renseignements concernant l’activité professionnelle

Les informations concernant l’acheminement sont constituées de caractères qui sont définis

dans la norme eCH-0021 «Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes».

Voir [eCH-0021:jobDataType]

3.5.14 maritalRelationship – Relation d'état civil

Les informations concernant la relation d'état civil sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0021 «Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes».

Voir [eCH-0021:maritalRelationshipType]

3.5.15 parentalRelationship – Relation parentale

Les informations concernant la relation parentale sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0021 «Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes».

Voir [eCH-0021:parentalRelationshipType]

3.5.16 guardianRelationship – Relation de droit sur la protection des enfants et des adultes

Les informations concernant la relation de droit sur la protection des enfants et des adultes sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0021 «Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes».

Voir [eCH-0021:guardianRelationshipType]

3.5.17 residenceData – Relation d'annonce

Les informations concernant la relation d'annonce sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes».

On distingue trois types différents de relation d'annonce, qui sont décrits en détail dans la norme eCH-0011.

- Relation d'annonce établissement – hasMainResidence
- Relation d'annonce séjour – hasSecondaryResidence
- Autre relation d'annonce – hasOtherResidence

Le type de relation d'annonce (établissement, séjour, autre) est représenté sous la forme Choice dans le schéma.

Voir [eCH-0011:residenceDataType]

3.5.18 contactType – Informations fournies concernant le contact

Les informations concernant la religion sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes».

Voir [eCH-0046:contactType]

3.5.19 personMailAddress – Adresses d’une personne physique

Les informations concernant la relation d’annonce sont constituées de caractères qui sont définis dans les normes eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes» et eCH-0010 «Norme concernant les données Adresse postale pour les personnes physiques, les entreprises, les organisations et les autorités».

Voir [eCH-0010:personMailAddressType]

3.6 Blocs d’informations Organisation

Dans un souci de garantir que les caractères à échanger soient pris en compte de façon uniforme dans toutes les annonces, les caractères ont été regroupés en blocs d’informations.

Dans la mesure du possible et du raisonnable, les blocs utilisés dans toutes les annonces sont toujours complets, et pas uniquement des caractères individuels. Ces blocs d’informations sont énumérés ci-dessous avec leurs caractères. Dans les annonces, les références seront cantonnées par la suite à ces blocs.

Pour les caractères qui sont présents à la fois dans un bloc d’informations et dans les identificateurs, il s’agit des valeurs des blocs d’information pertinentes pour le traitement technique.

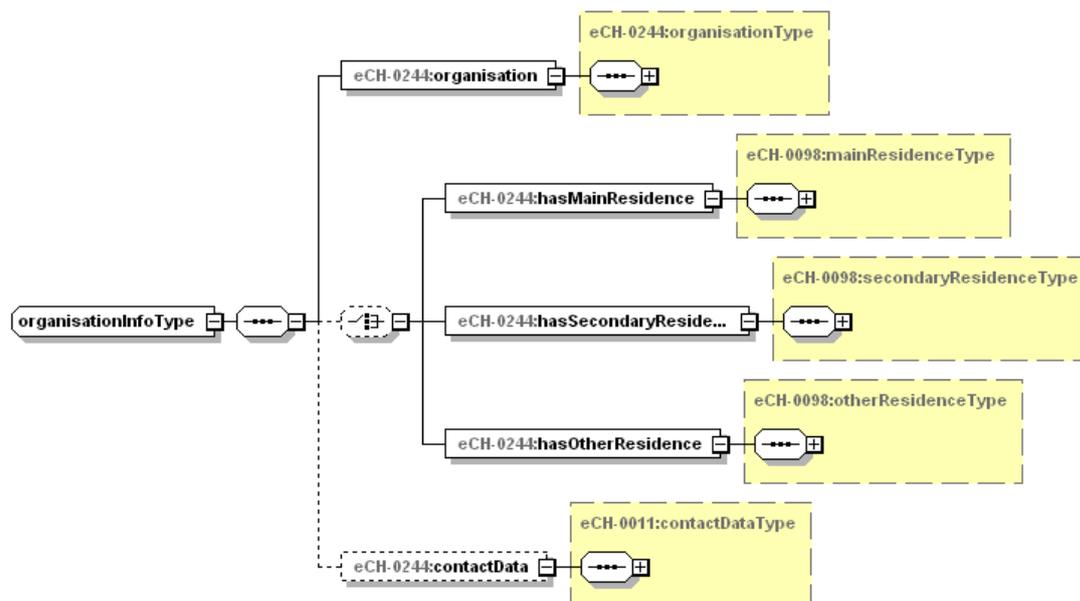


Figure 2: organisationInfoType

3.6.1 organisationIdentification – Identificateurs d’organisation

Les informations concernant les identificateurs sont exclusivement constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0244.

Les caractères échangés sont les suivants:

- IDE (facultatif) – uid, eCH-0097:uidStructureType
- OrganisationsId local (facultatif) – localOrganisationId, eCH-0097:namedOrganisationType
- Autre OrganisationId (facultatif) – otherOrganisationId, eCH-0097:namedOrganisationIdType

- Nom de l'entreprise (impératif) – organisationName, eCH-0097:organisationName
- Nom officiel de l'entreprise (facultatif) – organisationLegalName, eCH-0097: organisationLegalName
- Nom supplémentaire de l'entreprise (facultatif) – organisationAdditionalName, eCH-0097:organisationLegalName
- Forme juridique (facultatif) – legalForm, eCH-0097:legalForm

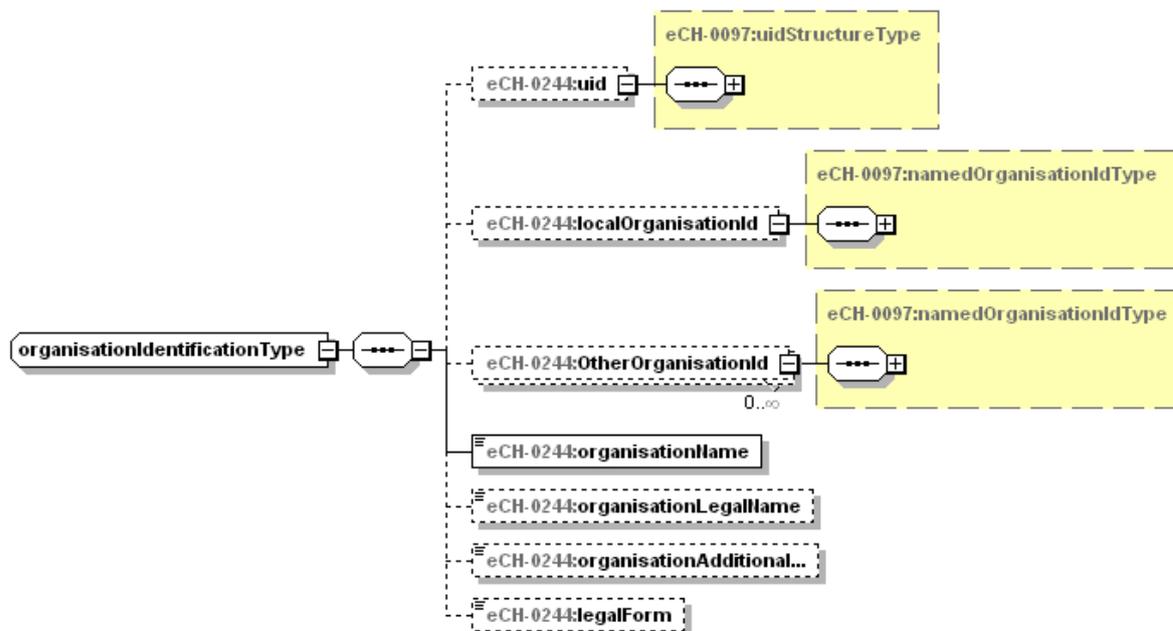


Figure 3: organisationIdentificationType

Les informations relatives aux renseignements sur l'organisation sont exclusivement constituées de caractères qui sont définis, en grande partie, dans la norme eCH-0098 «Norme concernant les données Données des entreprises».

Les caractères échangés sont les suivants:

- Activité économique (facultatif) – uidBrancheText, eCH-0098:uidBrancheText
- Classification selon NOGA 2008 (facultatif) - NOGACode, eCH-0098:NOGACode
- Renseignements concernant la création (facultatif) - voir eCH-0098:foundationtype
- Renseignements concernant la dissolution (facultatif) - voir eCH-0098:liquidationtype
- Adresses (facultatif) – voir eCH-0098:organisationAddressType
- Informations fournies concernant le contact (facultatif) – voir eCH-0046:contactType
- Langue de correspondance (optional) – languageOfCorrespondance, eCH-0098: languageOfCorrespondance

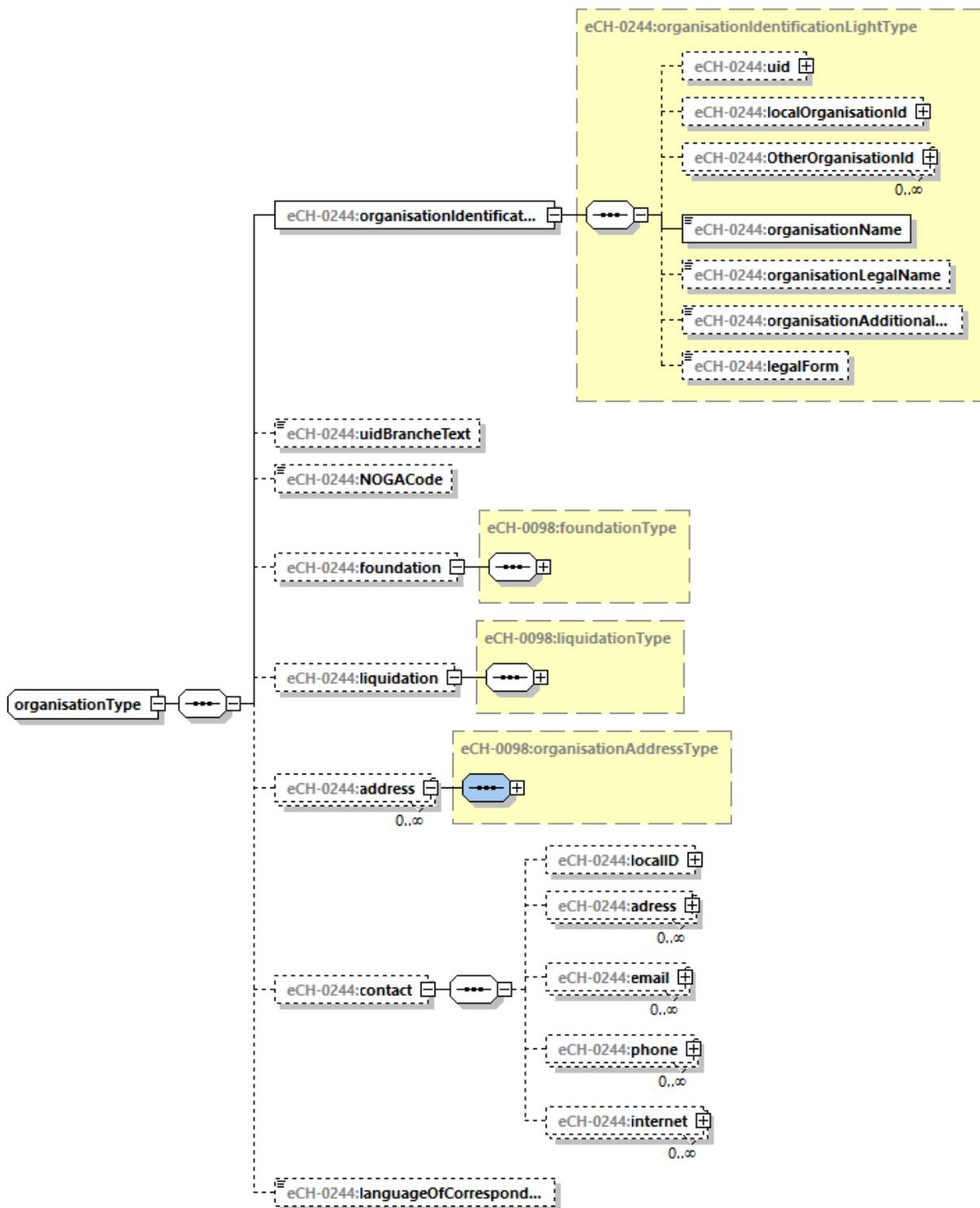


Figure 4: organisationType

3.6.2 residenceData – Relation d’annonce

Les informations concernant la relation d’annonce sont constituées de caractères qui sont

définis dans la norme eCH-0098 «Norme concernant les données Données des entreprises».

Les entreprises entretiennent des contacts administratifs multiples avec diverses autorités de la Suisse. Les entreprises établissent ainsi une relation d'annonce avec les différents services administratifs. Les données transmises portent tant sur l'entreprise même (au sens d'un siège social) que sur son siège annexe. Il en résulte différentes relations d'annonce. On distingue les relations d'annonce suivantes:

- Siège social – hasMainResidence
- Siège annexe – hasSecondaryResidence
- Siège annexe avec siège social à l'étranger – hasOtherResidence

Voir [eCH-0098] pour plus de détails.

3.6.3 contactData – Informations relatives à l'acheminement

Les informations concernant l'acheminement sont constituées de caractères qui sont définis dans la norme eCH-0011 «Norme concernant les données Données concernant les personnes». (l'adresse d'acheminement correspond à une adresse postale d'acheminement sans référence explicite à une situation spécifique, comme les impôts par exemple).

Voir [eCH-0011:contactDataType]

3.7 Fonctions de management / annonces

3.7.1 Annonce base de données générale

Préfixe baseDelivery

Description de l'événement:

À définir par les registres impliqués.

L'annonce de la base de données générale sert à établir respectivement à comparer les registres. Il incombe aux registres concernés de déterminer le moment où cette annonce doit être fournie. Seules les données valides à la date de référence de la livraison doivent être fournies.

L'annonce Base de données générale contient les données concernant les personnes et les entreprises (subject) à la date de référence de l'annonce (eventDate).

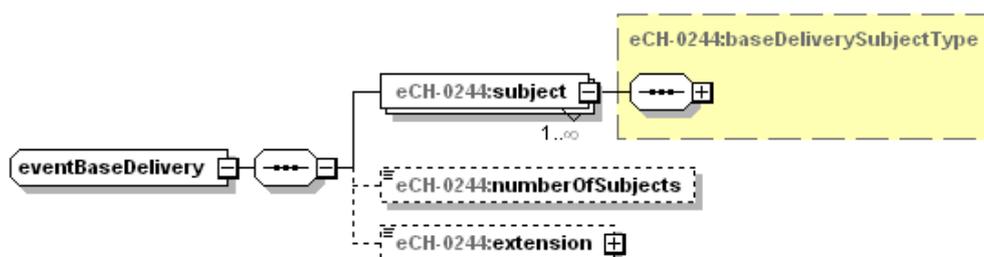


Figure 5: eventBaseDelivery

Les personnes (subject) peuvent être:

- Personnes morales – organisationInfo
- Personnes physiques – personInfo

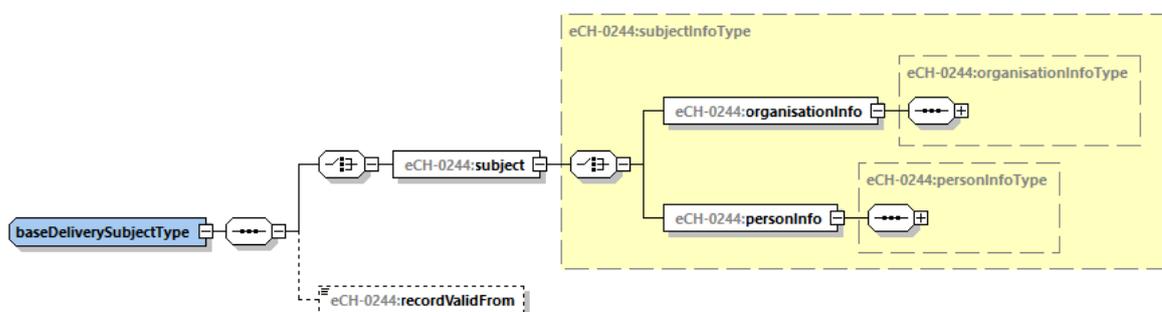


Figure 6: baseDeliverySubjectType

Données de l'événement

Les informations suivantes concernant une personne physique (personInfo) doivent être transmises (voir chapitre 2.1):

- Identificateurs de personne (impératif) – personIdentificationLight, voir chapitre 3.5.1
- Informations concernant le nom (impératif) – nameInfo, voir chapitre 3.5.2
- Informations concernant la naissance (facultatif) – birthInfo, voir chapitre 3.5.3.
- Renseignements concernant la religion (facultatif) – religionData, voir chapitre 3.5.4
- Informations concernant l'état civil (facultatif) – maritalInfo, voir chapitre 3.5.5
- Renseignements concernant la nationalité (facultatif) – nationalityData, voir chapitre 3.5.6.
- Renseignements concernant le décès (facultatif) – deathData, voir chapitre 3.5.7.
- Informations relatives à l'acheminement (facultatif) – contactData, voir chapitre 3.5.8.
- Renseignements complémentaires concernant la personne (facultatif) – personAdditionalData, voir chapitre 3.5.9
- Informations concernant le lieu d'origine (facultatif) – placeOfOrigin, voir chapitre 3.5.10 ou
- Catégorie d'étrangers (facultatif) – residencePermit, voir chapitre 3.7.1.
- Avis de blocage (facultatif) – lockData, voir chapitre 3.5.123.5.12
- Renseignements concernant l'activité professionnelle (facultatif) – jobData, voir chapitre 3.5.13
- Relation d'état civil (facultatif) – maritalRelationship, voir chapitre 3.5.14.
- Relations parentales (facultatif, récurrent) – parentalRelationship, voir chapitre 3.5.15
- Relation de droit sur la protection des enfants et des adultes (facultatif, récurrent) – guardianRelationship, voir chapitre 3.5.16.
- Relation d'annonce (facultatif) – residenceData, voir chapitre 3.5.16
- informations fournies concernant le contact (facultatif) – contactType, voir chapitre 3.5.18
- Adresses d'une personne physique (facultatif, récurrent) – personMailAddress, voir chapitre 3.5.19

Les informations suivantes concernant une personne morale (organisationInfo) doivent être transmises (voir chapitre 2.1):

- Identificateurs d'organisation (impératif) – organisationIdentification, voir chapitre 3.6.1
- Relation d'annonce (facultatif) – residenceData, voir chapitre 3.6.2
- Informations relatives à l'acheminement (facultatif) – contactData, voir chapitre 3.6.3.

3.7.2 Annonce modification sujet

Préfixe modifySubject

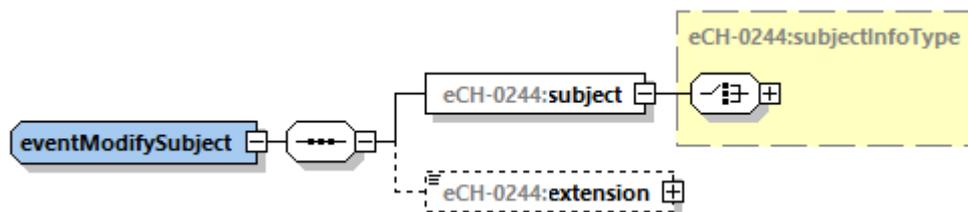


Figure 7: eventModifySubject

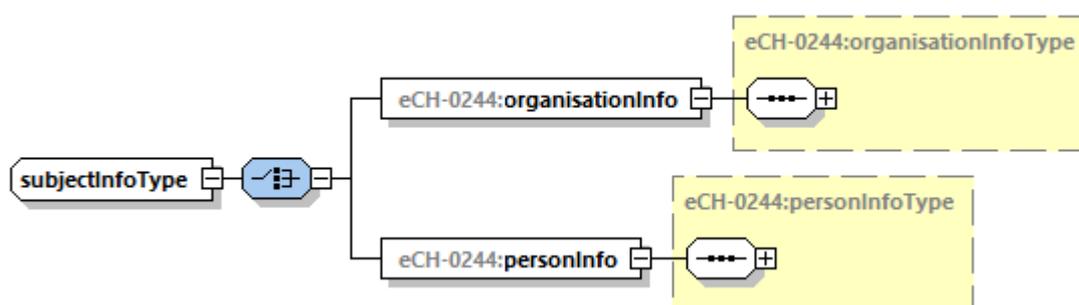


Figure 8: subjectInfoType

Description de l'événement:

À définir par les registres impliqués.

L'annonce de jeux de données à créer ou modifiés concernant une personne individuelle, physique ou morale, sert à l'établissement respectivement à la tenue de registres. Il incombe aux registres concernés de déterminer le moment où cette annonce doit être fournie. Seules les données valides à la date de référence de la livraison doivent être fournies.

L'annonce Modification Contact contient les données concernant les personnes ou les entreprises à la date de référence de l'annonce (eventDate).

Données de l'événement

Les informations suivantes concernant une personne physique (personInfo) doivent être transmises (voir chapitre 2.1):

- Identificateurs de personne (impératif) – personIdentificationLight, voir chapitre 3.5.1
- Informations concernant le nom (impératif) – nameInfo, voir chapitre 3.5.2
- Informations concernant la naissance (facultatif) – birthInfo, voir chapitre 3.5.3.
- Renseignements concernant la religion (facultatif) – religionData, voir chapitre 3.5.4
- Informations concernant l'état civil (facultatif) – maritalInfo, voir chapitre 3.5.5

- Renseignements concernant la nationalité (facultatif) – nationalityData, voir chapitre 3.5.6.
- Renseignements concernant le décès (facultatif) – deathData, voir chapitre 3.5.7.
- Informations relatives à l'acheminement (facultatif) – contactData, voir chapitre 3.5.8.
- Renseignements complémentaires concernant la personne (facultatif) – personAdditionalData, voir chapitre 3.5.9
- Informations concernant le lieu d'origine (facultatif) – placeOfOrigin, voir chapitre 3.5.10 ou
- Catégorie d'étrangers (facultatif) – residencePermit, voir chapitre 3.5.11.
- Avis de blocage (facultatif) – lockData, voir chapitre 3.5.12
- Renseignements concernant l'activité professionnelle (facultatif) – jobData, voir chapitre 3.5.13
- Relation d'état civil (facultatif) – maritalRelationship, voir chapitre 3.5.14.
- Relations parentales (facultatif, récurrent) – parentalRelationship, voir chapitre 3.5.15
- Relation de droit sur la protection des enfants et des adultes (facultatif, récurrent) – guardianRelationship, voir chapitre 3.5.16.
- Relation d'annonce (facultatif) – residenceData, voir chapitre 3.5.16
- informations fournies concernant le contact (facultatif) – contactType, voir chapitre 3.5.18
- Adresses d'une personne physique (facultatif, récurrent) – personMailAddress, voir chapitre 3.5.19

Les informations suivantes concernant une personne morale (organisationInfo) doivent être transmises (voir chapitre 2.1):

- Identificateurs d'organisation (impératif) – organisationIdentification, voir chapitre 3.6.1
- Relation d'annonce (facultatif) – residenceData, voir chapitre 3.6.2
- Informations relatives à l'acheminement (facultatif) – contactData, voir chapitre 3.6.3.

3.7.3 Annonce suppression sujet

Préfixe deleteSubject

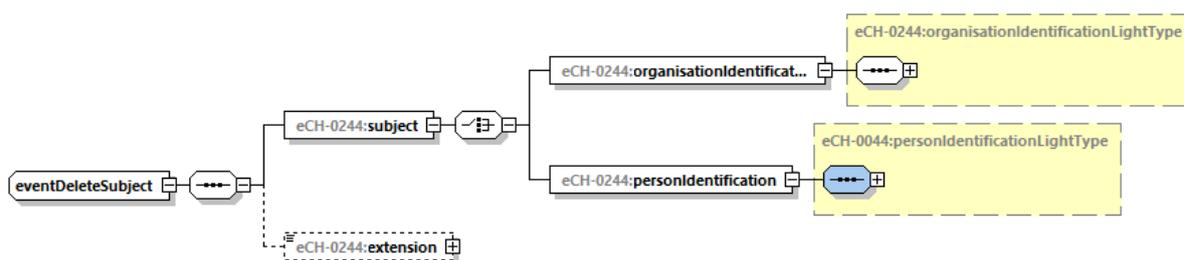


Figure 9: eventDeleteSubject

Description de l'événement:

À définir par les registres impliqués.

L'annonce de jeux de données à effacer concernant une personne individuelle, physique ou morale, sert à la suppression respectivement à la tenue de registres. Il incombe aux registres concernés de déterminer le moment où cette annonce doit être fournie. Seules les données

valides à la date de référence de la livraison doivent être fournies.

L'annonce Suppression Sujet contient les données concernant les personnes ou les entreprises à la date de référence de l'annonce (eventDate).

Données de l'événement

Les informations suivantes concernant une personne physique (personInfo) doivent être transmises (voir chapitre 2.1):

- Identificateurs de personne (impératif) – personIdentificationLight, voir chapitre 3.5.1

Les informations suivantes concernant une personne non physique (organisationsInfo) doivent être transmises (voir chapitre 2.1):

- Identificateurs d'organisation (impératif) – organisationIdentification, voir chapitre 3.6.1

4 Exclusion de responsabilité - droits de tiers

Les normes élaborées par l'Association **eCH** et mises gratuitement à la disposition des utilisatrices ou utilisateurs ainsi que les normes de tiers adoptées, ont seulement valeur de recommandations. L'Association **eCH** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des décisions ou mesures prises par une utilisatrice ou un utilisateur sur la base des documents qu'elle met à disposition. L'utilisatrice ou l'utilisateur est tenu(e) d'étudier attentivement les documents avant de les mettre en application et au besoin de procéder aux consultations appropriées. Les normes **eCH** ne remplacent en aucun cas les consultations techniques, organisationnelles ou juridiques appropriées dans un cas concret.

Les documents, méthodes, normes, procédés ou produits référencés dans les normes **eCH** peuvent le cas échéant être protégés par des dispositions légales sur les marques, les droits d'auteur ou les brevets. L'obtention des autorisations nécessaires auprès des personnes ou organisations détentrices des droits relève de la seule responsabilité de l'utilisatrice ou de l'utilisateur.

Bien que l'Association **eCH** mette tout en œuvre pour assurer la qualité des normes qu'elle publie, elle ne peut fournir aucune assurance ou garantie quant à l'absence d'erreur, l'actualité, l'exhaustivité et l'exactitude des documents et informations mis à disposition. La teneur des normes **eCH** peut être modifiée à tout moment sans préavis.

Toute responsabilité relative à des dommages que l'utilisatrice ou l'utilisateur pourrait subir par suite de l'utilisation des normes **eCH** est exclue dans les limites des réglementations applicables.

5 Droits d'auteur

Tout auteur de normes **eCH** en conserve la propriété intellectuelle. Il s'engage toutefois à mettre gratuitement, et pour autant que ce soit possible, la propriété intellectuelle en question ou ses droits à une propriété intellectuelle de tiers à la disposition des groupes de spécialistes respectifs ainsi qu'à l'Association **eCH** pour une utilisation et un développement sans restriction dans le cadre des buts de l'association.

Les normes élaborées par les groupes de spécialistes peuvent, moyennant mention des auteurs **eCH** respectifs, être utilisées, développées et déployées gratuitement et sans restriction.

Les normes **eCH** sont complètement documentées et libres de toute restriction relevant du droit des brevets ou de droits de licence. La documentation correspondante peut être obtenue gratuitement.

Les présentes dispositions s'appliquent exclusivement aux normes élaborées par **eCH**, non aux normes ou produits de tiers auxquels il est fait référence dans les normes **eCH**. Les normes incluront les références appropriées aux droits de tiers.

Annexe A – Références & bibliographie

[XSD]	Schéma XML version 1.0 du 01.02.2020
[eCH-0006]	eCH-0006 - Norme concernant les données Catégories d'étrangers
[eCH-0007]	eCH-0007 - Norme concernant les données Communes
[eCH-0008]	eCH-0008 - Norme concernant les données États et territoires
[eCH-0010]	eCH-0010 - Norme concernant les données Adresse postale pour les personnes physiques, les entreprises, les organisations et les autorités
[eCH-0011]	eCH-0011 - Norme concernant les données Données concernant les personnes
[eCH-0021]	eCH-0021 - Norme concernant les données Données complémentaires relatives aux personnes
[eCH-0044]	eCH-0044 - Norme concernant les données Échange d'identifications de personne
[eCH-0046]	eCH-0046 - Norme concernant les données Contact
[eCH-0058]	eCH0058 - La norme d'interface Cadre d'annonce décrit les processus détaillés pour la transmission et la consommation des annonces d'événement
[eCH-0135]	eCH-0135 - Norme concernant les données Lieu d'origine
[eCH-0097]	eCH-0097 - Norme concernant les données Identification des entreprises
[eCH-0098]	eCH-0098 - Norme concernant les données Données des entreprises

Annexe B – Collaboration & vérification

Stefan Arnold	KMS AG
Fabio Figlioli	KMS AG
Cornel Hüttenmoser	KMS AG
Marcel Weder	KMS AG
Martin Stingelin	Stingelin Informatik

Annexe C – Abréviations et glossaire

PCD	Plateforme cantonale de données (p. ex. GERES)
PP	Personne physique
PNP	Personne non physique
FOSC	Feuille officielle suisse du commerce
RC	Registre du commerce
REE	Registre des entreprises et des établissements

Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente

Il s'agit de la première version.

Annexe E – Liste des illustrations

Figure 1: Flux d'annonce des données vers les organismes publics via des interfaces.....	4
Figure 2: organisationInfoType	12
Figure 3: organisationIdentificationType.....	13
Figure 4: organisationType	14
Figure 5: eventBaseDelivery	15
Figure 6: baseDeliverySubjectType	16
Figure 7: eventModifySubject.....	17
Figure 8: subjectInfoType	17
Figure 9: eventDeleteSubject.....	18